

РУССКИ НОВИНИ

ЗА РУСИНОХ У КРАЛЬОВИНИ ЮГОСЛАВИЇ

Виходяє кожди тидень. — Предплата на рок 60 Дяв., на пол рока 30 Дяв. За Америка и други краї 2 долари рочив.

Предплату и писма до Редакції в Управу треба посилати на адресу: „Руски Новини“ Пишкоревци (Югославия).



Митрополит Шептицький.

(З нагоди 70-рочїци живота).

Дня 29. кля навершен Пресок. Андрей граф Шептицький, львовски грекокатолик митрополит и найвиши достойник нашей церкви, 70 роки живота. Того року тиж наवेशи ще 35 роки, як вон постал митрополит у Львовє.

З тей нагоди шикки нашо новини у Галичини написали обширна статї о значеню Митрополита Андрея Шептицького за нашу церкву и наш народ, о його надзвичайних заслугах на церковним, культурним и народним полю.

Митрополита Шептицького позна уж цали швет, о нїм написани уж вели книжки. На хорватским языку написал о нїм еще у войни книжочку наш Пресеп. Владика. Ми на жаль у наших малких новинах не маме места, да опишем живот и дїла того великого нашого церковного и народного дїятеля так, як вон то заслуге. Сїкмиже нем, же митрополит Шептицький од початку свого явного живота стої у нашим царстве еще на першим месте. Як княз нашей грекокатолик церкви положел вон велики заслуги, да ще наша церква воздвигнє на достойну висоту. Стара ше, да нашо священїни буду найцелїши, да шикки своей сиви жертвує у служби своей церкви и народу. Да вожу нашо священїни достає до вельке образованє о-сїювал вон у Львовє нашу Духовну Академию, дзе наука баря стрїга и дзе ме велику увагу поклада на духовни живот богословох. Митрополит Андрей вельо роби на нїм, да ше наш восточни обряд зачува цїсти у подполїей своей красоти и да ше оцїкци од шиккого, цо у нїм цудзе, не цано. Позната є у цалим швене його робота за соединєнє восточних, од католикей церкви оддєлєних церковох, да єжики християнски дух у нашим царстве, организовал вон дружество Католишка Акция, котре ма циль да преїт свїтских своих членох, вирних

католикох, обнови цїли наш народ у Христовим духу и да бранї нашу виру и церкву од нападох безбожїна од кояких сектох и «батоґанох» виселїкеї шерци. Огримує Митрополит християнски повини за народ и штежливостю. Обновел стари наш монашески чин Студитох и повелал латинских монахох, да приму наш обряд и да роби за наш народ. Подлєра наших малярех-уметнїкох, да обновя нашо старе церковне малярство, да и у нїм будземе своей.



Експ. Митрополит Андрей граф Шептицький.

У народно-просвітним животу шикко тиж шикки велики шикки работи и помєри Митрополита Андрея. Найвельшеї жертвує на руски приватни школи, позата «Прозвиту», нашо конкєративн, наших студентох, ученикох, уметнїкох. Вечну памятку створел себе дос основанєм Украинского Национального Музею, у котрим ше хранє памятки нашей народней культуры. Нет анї єдиной

народней инстїтуції, анї єдиной великой народней акції, дзе би митрополит Андрей не був главни роботник и шедрї дарователь. Зато го цїли наш народ високо почитує, слуха його поради и у каждой народней потреби обрана на Ньго своей очї. Митрополит Андрей Шептицький є наша верхини вожд-предник нашого народа у Галичини.

Вельке щєсєє нашо народу, же у терашнїх так важних часох нема досц великих людзох, предикох, котри би знали вихасновац душевне богатство народа и материалне богатство нашей жєми, да подзвїтїю руско-українски народ на висоту других великих народох, да нє збудує самостойну державу и стїори нашому народу того место у дружтєвє великих народох, котре нам припада. Єдины митрополит Шептицький шикки як велика исна шикка на небе нашого народа.

У своїм живоче мучен митрополит Андрей вельо шикерил. Зпочатку баря го болєно, же му анї своей не слєши вериц, бо вон ше вращєтгу своей народу дос профанскеї фамелиї, котра прєшла на польске, гол скорей була наша. А вец вєд маш за собу доверє и любовь цалого народу, замєржєши го Польци и Русове. Зато кєд Москва 1914 року пришил до Львовє, перша нїм брита була, да одстраї дос Львовє Митрополита Шептицького. Вивєзли го далеко до Русїи и тримали у цємїни аж док у Русїи не вибувєла революция. Цале того време прожєла му шикери. Але народ шикодлєл, да го Бог зачува.

И прєто з нагоди 70-тєї рочїци його живота у шикких наших церквох у Галичини моли ше наш народ Богу, да му еще длуго потрїма у живоче любовного Княза Церкви и народного вождє. Тим молїтвєм прикљочме и ми своей, бо митрополит Шептицький ржи и жєє за добро, славу и чєстц цалєй нашей церкви и цалого нашого руско-українского народа.

(МФ)

Схадзка Руских Школярох.

Схадзка Руских Школярох не будзе у Керестурѣ, як цо було скорей явлено, але у Шиду. Тривати будзе 17., 18. и 19. августа. Циль Схадзки будзе, да ми оскуче Школярске Дружтво лебо Союз, котри будзе давати школаром велики можливости у роботѣ у самовихованю и дзвиганю култури, нрѣсвитлї и националней свѣдомости нашего народу.

През тоти три дни буду ше читати реферати, информативни и дискусийни, котри послужа твореню програми того дружтва, яке ше ма засноваи.

Прето молимѣ шидских школярох и школяркох шкредних и высших школах, а потим и секиорох т. е. числох будищих СРШ-ох, да по можливости приду шиди на тоту Схадзку, и да приготую одповидни реферати. Най не будзе никого, котри би прѣ гоч яки пришили прѣпуцїел, да не присуєтвuje Схадзки. Хто не ма у Шиду родзини або познатих,

та не ма дзе перебувати, най ше яви на час в. Миколови Ерденю зос Шиду (Микола Ерденї, студ. богослов, Шид) и бои ше таим постара за шибане.

Схадзка ше заверши на Преображенїе бечар зос представу «Ой не ходи Грацио», котри буду давати члени керестурскей Читални.

У Миланенцах 5. VIII, 1935.

РУСКИ ШКОЛЯРЕ.

Витаме наших школярох у их крашних заданїях и живнїях на бешо успиху на их схадзкѣ. Школяре, наша будища интенциива, будищи народни предяци, то наша надїя. Яки буду божи, як ше припради зо своєю будищу роботу у народзе так будзе и наш народ напредоваи. Зато с организациа руских школярох бери важна и ми од той школярскей схадзкѣ вельо очекуемс.

Редакция.

за котрого често они не знаме, бо ше вриба за авициам. И они не муи, они не будзиск таки управи зос животами еброх людзох и народох и реби зос животами по своє воли. Кед потребно заберило таки по даске лѣо сто фабридох и рунало до бизи и худобства еври работних и их шибаних дѣлох. Кед им потребно, дзвигало реботушко рунало людзох на баривода, дзе их як житековнї строїни пуиши. Кед им потребно, рунало наш народи до бошох и шибнї страшике влани, дзе ца сто еври и мильионнї бидних людзох муша прѣшванї грѣб за их интереси, котрих бои знаю на власни евоєи прѣшї штатни приказанї обани, народни интереси.

Таки в капитализам и таке капиталистичне гасдобске напредоване, котрому ни не свате кед власни хасен, котри шибко тажи и котри идзе прѣш мильионох мертвих людзох нем да посидше свої шибнї.

Задружнїцтво ше става на други темнї. Воно гвари: Не шибне капитал, а шибна особа людзе, котри в капиталом управило. Вредности шибелани таже не ценї по його богатству, але по його добротн, по його добрей воли. Богатство мож приобри зос шпоробносту, добриим гасдобашком, док устаблїи роботу, але мож до богатства приєи зос вралду, спредобзду и на други шибесни и тривни спосѣб. Цо кед би шибели людзох нем по богатству, бѣи би мушени високо ценї и поштоваи люддох, гасдобох и шибелнїх шибеше людского дружтва.

Прето задругаре ценї шибелнї по воно добрих прикметох. Кооперативизму стої пред очми шибелнї, котрому треба помагати, а не нем петаж, капитал, котри треба шибати. Шибна работа у кооперативох будзи ше зос любовнї гуч шибанїем.

Держанї и себелобѣта на шибнї дожи и пребельо, а кооперативнї то пради християнски економски дружтва, основани нем на меданобнїе шибелани. Прето наш народ треба да ше баржей прилани кооперативох и да порозуми, же то цо обични банци, котри лѣм свої хасен шибало, але коопе-

Кооперативи у економїи.

Велї учени людзе уж зарана обачени, кадан будзи тот гасдобски шибѣода и старати ше, да гасдобски шибѣи шибѣа шибѣа на другу арагу, котра будзе лѣпша и котра шибѣество шибѣдзе гуч лѣпшей будищности. То гаснї бѣшкани, котри учесни до шибѣа кооперативнїу шибѣо и котри зос своїм розумом шибѣели шибѣити за шибѣу гасдобску организацию, котра будзе став на друтих тедевох, як цо гасдобски шибѣорашнїк зос тоту так шибѣидиу шибѣорашнїцтву шибѣоду у економским шибѣонѣ.

Тота шибѣа гасдобскѣ школа, — кооперативна школа, — дава каждей особи таке

дѣсто и важност, котра му у шибѣонѣ припада. Кажди с шибѣ, але кажди ма своєю шибѣносту и кажди треба да будзе поставѣни на шибѣ дѣсто. И не як шибѣднїца, але як член великой организациї добива важан своєю шибѣу шибѣносту. Нука у теї организациї треба до шибѣ шибѣо уредѣне на шибѣитиу солидарнїма, то значи на шибѣити, да у теї гасдобскѣ организациї шибѣи шибѣиу на шибѣи, але тобашнї и брат и еден треба да помата друтого, або як ше то кооперативнїма шибѣонѣ гучори: еден за шибѣити, шибѣи за едного.

По капиталистичним гасдобским шибѣорашнїцтвѣм у шибѣонѣ шибѣи шибѣиу, власнїи капиталу,

П. Матичевич;

Бог своїх не зохабя.

(Библийска представа у пейц дїях)

7. ява. (Скорашнї и Яков)

Яков (звѣло шибѣдѣ): Яка то шибѣа? (Зда ше шибѣдѣ? Цо ше стало? Рувен, ти найстарши, гучор!

Рувен: Не можем, ани, шибѣи братох своїх. Побукали ше проци Осифа.

Яков: Осифе, гучор!

Осиф: Браца ше шибѣваю, бо сом им шибѣовѣдал свої сон, як име ше шибѣаннї жите жали а кед име то пожали и шибѣовѣдали, шибѣи их шибѣи приходзели, да ше моїм шибѣонѣм шибѣоннї. А я то насправди шибѣи. И шибѣи сом шибѣовѣдал шибѣи (Звѣснїе ше):

Шибѣи сом, же шибѣи була
Гучнї шибѣи жем шибѣиу шибѣиула,
На шибѣиу ше ани мало шибѣиула
Од шибѣиу ше шибѣиу ше шибѣиути
А я шибѣиу шибѣиу шибѣиу шибѣиути
И шибѣиу шибѣиу шибѣиу шибѣиути
А шибѣиу ше за шибѣиу шибѣиути,
Коло шибѣиу ше шибѣиу шибѣиути
Биданнї шибѣиу шибѣиу шибѣиути
До шибѣиу шибѣиу шибѣиути
Шибѣиу шибѣиу шибѣиу шибѣиути
Шибѣиу шибѣиу шибѣиу шибѣиути

Звѣкнї сом шибѣи. Чи то сон ани шибѣи
Чи то шибѣиу шибѣиу, чи шибѣиу шибѣиу шибѣиути
Ошибѣиу шибѣиу шибѣиу шибѣиути
Ошибѣиу шибѣиу шибѣиу шибѣиути
Тоту шибѣиу и шибѣиу шибѣиути
Кед сом шибѣиу шибѣиу шибѣиути
Шибѣиу шибѣиу шибѣиу шибѣиути
Вошибѣиу шибѣиу шибѣиу шибѣиути
Шибѣиу шибѣиу шибѣиу шибѣиути
И шибѣиу шибѣиу шибѣиу шибѣиути

(Шибѣиу шибѣиу шибѣиу. Браца то шибѣиу шибѣиу шибѣиути, а шибѣиу шибѣиу шибѣиу шибѣиути.)

Юда (виступи): Чувшї го, ани? Не дошї му, ани шибѣиу шибѣиу шибѣиу шибѣиути, але шибѣиу шибѣиу, да ше и ми браца як шибѣиу шибѣиу шибѣиути шибѣиути.

Симѣон (виступи): А хто то шибѣиу и шибѣиу?

Яков: Осифе, шибѣиу, же то я и шибѣиу шибѣиути?

Исахар и Завулон: Осифе шибѣиути.

Гад и Асур: Шибѣиу шибѣиути.

Дан и Нефталнї: Шибѣиу го, ани!

Симѣон: Шибѣиу шибѣиу, да шибѣиу шибѣиу шибѣиути.

Яков: Чи шибѣиу шибѣиу шибѣиу шибѣиути? Осифе, шибѣиу го, шибѣиу шибѣиути?

Осиф (шибѣиути): Шибѣиу шибѣиу, же шибѣиу шибѣиути.

Яков: Цо знача шибѣиу шибѣиути? Чи шибѣиу знача же ше шибѣиу шибѣиути и шибѣиу шибѣиути тебе бу-

ду шибѣиути?

Осиф (шибѣиути): Я шибѣиу, шибѣиу шибѣиути. И шибѣиу шибѣиути. Зато шибѣиу шибѣиу шибѣиути (шибѣиути шибѣиути). А шибѣиу шибѣиу шибѣиути, шибѣиу шибѣиути. Шибѣиути же шибѣиути шибѣиути и шибѣиути шибѣиути.

Яков: Чом шибѣиу шибѣиути шибѣиути шибѣиути?

Рувен и Шибѣиути: Цо шибѣиути шибѣиути?

Рувен: Ма шибѣиути шибѣиути шибѣиути.

Лѣвай: Нам шибѣиути, же шибѣиути шибѣиути.

Яков: Так и будзе, Осифа я шибѣиути и шибѣиути шибѣиути шибѣиути шибѣиути шибѣиути.

8. ява. (Скорашнї без Осифа и Венѣамнї).

Яков (шибѣиути): Шибѣиути! Не шибѣиути, же шибѣиути шибѣиути. Гуч и шибѣиути шибѣиути шибѣиути, але шибѣиути шибѣиути. Бог шибѣиути шибѣиути и шибѣиути шибѣиути шибѣиути.

Юда: Але Осифа шибѣиути.

Яков (шибѣиути): Не шибѣиути шибѣиути, да шибѣиути шибѣиути шибѣиути. Я Осифа шибѣиути як и шибѣиути шибѣиути. Але шибѣиути шибѣиути, же шибѣиути шибѣиути. Бог шибѣиути шибѣиути, же шибѣиути шибѣиути. Авраам шибѣиути од Бога шибѣиути, же шибѣиути шибѣиути. Авраам шибѣиути шибѣиути шибѣиути шибѣиути шибѣиути шибѣиути.

рагиба го установка за медицинска помош. А тај помош треба да дојде у наших мајних часоха (газдобскеј) крили. Сам човек не годен у тим ни проби, ако удружени у кооперативох, вредних и других задругох, годни сме сами себе помагати и борити ше проти бездушних капиталу.



Руски Керестур.

Виберања доктора. — На 3. августа избрани у Р. Керестуре за ваљавског лекара п. др. Лева Навдор, мид. Теј вибраник ше треба коментара (голасања). За пана Дра Лезана гласали чески одборници: Салам Митро, Соња Емил, Бодвај Митро, Шоан Янко, Арва Симон, Гайди Дора, Бесермина Дора, Ваал Фа, Макај Александер, Будниски Осиф, Будниски Дора, Гудак Елган, Гудак Василь и Гарда Янко.

Нај их мена остави у велики обимку у ваших народас! Нишце ошнисили себе лица: Доказали смоу високу културу и националну свидомост.

Таки шор будас у нас догва, док ше мезди нашимма людаси буду находаци таки повили, котри вибори обшниси и државни тримаю за коментари и свој глас предаваю за погар вака.

Вос Просвита. — На 31. юла унесали ше за утемељивањих членох II. кл. Просвита пачи Солонар Слеса родо. Поливка, апотекарка вос Р. Керестура и ва. Поливка Андрей, анженир у Паризу, Поливка Ладислав, инжењир у Прага, др. Поливка Владимир, судиски приправник у Соко Ваји, историчарско уншавело заведе по 100 динар членарина. Повим членом жачиме: На мисли и бласан! Нај ше и други вашио лезде уватрају у гот краси приклад културней и националнеј свидомоси!

Беркасово.

Основано „Руско-Украинскеј Народней Читални“. На повеланку нашеј рускеј интенцији у Беркасово вашио ше и поддело

Пиздавам ше, же ми Господ обяви, коври анимедзи вас дванац најдостојнијих, да гот благослов йому прадам, ако ми ше видзи, же будас Осиф гот одобраник Господов. И ош: кажда дзени, приатрам, ак вац у чистоти својого шерна зложусе руки и схила колена пред Господом, Ваи невинниш од азевки Векмина, а кад приоведас, видзели сас, приоведас як у патхвено. Пред њим сом исцел готот принац, али нам гуторим. Дабоме же и други мошо сасове буду не лем нашлшцици койого млатну, али и наплшденик готот Божого благослова, кад буду поштвани Закон Божји и слушац својого оца. Чи ше ираисли миц и любов до ваших шерцох? Чи сас гототи слушац својого отца?

Шанки: Гей ашо!

Яков: Добре. Скорей ях ше разидасе, дридце до хича, да ше ошнисиас з едом. Там ваи вакикем дашоу роботу. (Ошц идзе айво а вони ад њим. Рувени остави).

(Далей будас).

21. юла до нашеј Рускеј читални коло 30 газдох и ваиног ваљалу на доварку о основани читални. Богослов С. Саламон потолковал укратко потребу таког дружтва, котре в да наш ваљал тим потребисциш, бо уж скоро кажда руски ваљал ма своје читалнио.

При теј нагоди спомнул и вашио „Руски Новини“, наглашил потребу их розаширени и повелал присутних, да ше за нашо новики предлава. Такој ше явело 10 нових предлаваткох за „Руски Новини“ и 10 за „Ридас Стои“. Бо треба знац, же у нас ест вельо людзох, котри були у Америци и там научели за литератури украински язык. Бу тому у нашеј филиали Дол скоро митри ше знаю так бесшедовал, як бесшедуе како народ у Карпатох. Акиш за зберане нових предлаваткох воззи ше далей. (Служио мушо робити вашио лезде, у дертной шоре вашио студенти, и у други ваљалох. Бо число предлаваткох „Руски Новини“ муши нас повелал, же би и сами лозини могли буд вескии. — Прим. редактора).

Одлучено, же ше складка на основани читални отримал 23. юла, поже ше присутни одушевљиво прихватили думку о основани читални.

Даснь 23. юла од вељкеј в важиности за вашио ваљали Беркасов и Дол. Бо того дзени утемељена наша Читални, котра ма робити на просвита и ширии народну свидомост.

Складку творби: Богослов С. Саламон и у свој бениди спомнул дрешти часи, кад ше у нашим ваљали зобчал друштвени живот, котри прё чешки обставини замар. Али терас позпатоня оген не шме ше являшиц, док нас ест, мушиме мац и својо просвита организаци.

Но тим Богослов Микола Ерделі отримал вилад о потреби и значени просвита уопше, а зокрема за ваки руско-украински народ. Описал просвита аматаци у Югославји и повелал шивцих, да ше як курчата коло свој квоки збераме коло својого просвитакого дружтва, котре вашио оскуоже.

Вод були арештина правила. Мено дружтва: „Руско-Украинскеј Народна Читални Владимир Давидкич Наредия“ у Беркасове. Мено ваиног Пресе. Владимир положено прето, да ше ошда чеси и прикласи вашиоу велькому Владикови а ваоди його 60-рочного ювилею. При тим було потолковано, чом ше читални вола Руско-Украинске. Такој ше уписали 30 члени. Поже ше складка тримала в работи дзени, прето число членох не могло буи вељше, али ше явло ваи ваши члени. При концу була ише бенида о потреби вашиного просвитакого Дома, о просвитакеј библиотеки и о основани шивацкого хору.

Основане Шивацкого Хору. — Дзени 28. юла предужело ше уписовани членох до новооснованей нашеј читални в терас уж ест 70 уписаних. Того дзени основани при Читални Шивацки Хор, ма коло 40 членох-шивацох. За терас водни хор богослов С. Саламон. При пробих хору будас ше учици теорио шивлани.

Исти дзени вшар отримал п. учитель Радмач вилад о подвойним юбилею ваиног Пресе. Владкич. То початок виладох о ваших заслужних людзох. Д. Р.—а.

Прим. редактора: Так ше сто рушел и Беркасов, котри ма жал до дотерас стал досц на боку од вашиого народного и просвитакого аматана. Слава Богу! Заслуга гот попрк други кайлсцей познатого ваиног писателя богослова п. С. Саламова, котри гот в хори, илах в куморни у народно-просвитакеј работи и у ширии ваших лозинох. Чесц йому за то!

Д Руско-Украинскеј Читални им Д. Наредия. — Дзени 2. VIII. 1925. р. отримали складка членох старих и новописаних, на котрей отримани виладци: „О основох нашеј азбуки“ „О подвойним юбилею Пресе. Наредия“. Перши трамал п. С. Саламон, а други (го уж другира) уч. п. Д. Радмач. Но тим прештали мена дзени байку Богдана Лепкого: „Про дца, бабу и хачонку“ преложеноу през С. Саламова; а друшвану у „Р. Новинох“. Кратко слово о Б. Лепкому и його литературнеј творчосци писалшил прикладач байки.

Дзени 3. VIII. г. р. отримали на ароба хору кратко слово о Дм. Борштинскому, вашиоу најважниоу духовному композиторе.

Дзени 4. VIII. г. р. в вельо по поладно отримали верше арготовени, ад програм котрого зложели ше: 1. Декламация „Дзени Пресе“ ад С. Саламона, 2. Вилад „Основох нашеј азбуки“, 3. „О Творчосни Б. Лепкого“, 4. Декламация спомнутей байки, 5. Песа в Р. Календара за 1926. р. „И вредан“. Помедзи членима шивлани народни песни.

Програма котрорена вшар при повеланим числу публики.

Треба шивлани добре декламевали дзених и вашиге бабелс домашних дашвачох у аски. Ваинтересоване за роботу Руско-Украинскеј Читални им. Д. Наредия вельо, о чим шведочи число (ажад 100) членох.

Беркасовчане.

Миклошевци.

Млади священици. — Владимир Ванчик врачел ше по швейскох рокох зос ваиног Риму, дас бул ма наукоз, до својого родителског дому.

В вельо 28. юла служел перну торжествену св. Службу Богу. Мандутори му були десал сримски о. Михайло Гиршовати и домашни папонец о. Илья Ванчик, ошц младег папона. Богослов, шп. Микола Бучко и Марон Гиршовати були доикови, а приатодну проловид отримал петровски папонец Михайло Бесермина, котри предлазал, же го як вапоще чека у живоче готот исто, до и други папонах на и готот дожил бошо ошц.

Домашни шивацки хор, ак ваи, так и готот торжество вельо величал зос красним шивацьом за котру нагоди научели ваи три нова шивацки и гот: Вител вси, Дослобно вси и Сотвори Господи ад Билкивокого.

Гледох беле вельо дос ваши свшци, а најважни зос Томпавцох, адкель пришла подведство папона Бржича вельо и краса процесия. На концу св. Служби Божей дзени млади папонец благослов.

По св. Служби Божей були у родителским доме — у поважнего и обшнисиного ваиног вашио Ванчика помудешо, на котри було вельо число гототх домашних и страных римо и грекокатоликох и др. приятельох фажели Ванчик.

В вельо 4. августа почовене готот красне торжество у Петровцох. Младоу папонеци жачиме „Многая лета“!

Академия. — На вельо 11. августа отримали ше у Просвитаке академик, за хтору шивацки хор научел швейски ваи шивацки од најважних ваших композиторох.

Канижа.

Виберање за церкву. — Як було явено у „Руски Новини“, пошол ваи папонец до ваших руских ваљалох вибериц за будовану нашеј церкви, за котру сме уж нишко припривели. Лем на хичи целем за майстрох, бу

Зос Просвита.

Председателство Руского Народного Просвितного Дружтва у Руским Керестуре поволує шицких пошереникох ва предаваню Руского Календаря, да по найскорше пошлю пенези ва попредани Календари. Того року барз велі заетвали нос посилянью пенезкох, прето поволує Председателство шицких тих, да свою длужиносц по скорей окончыа, бо Просвита ма видатки ва Календар за идущи рок а и други видатки, а пача потребу готовину ва нїх.

Вершме шицки точно и совисно своєю обовязки, бо лам так нам годна Просвита квинтуц на нашо общо задовольство.

У Р. Керестуре б. августа 1935.

Председатель:
МИХАИЛ МУДРИ.

и тот пенез, до аме скорей наберали деня собу, до можеме терпа а банки достац. — 6. августа бул наш паконенц у Миклушевцох. Додзе дасяне даровали, кельо хто могол у тих прирких часох и наберано 1000 д. Немаме досц слова, да должеуаме нашим миклушевчаньом ва їх добре шерцо и за любов ту нашеї церквы. Бог най им то сторицеж наплаца, а ми им будеме вше щиро благодарни.

Парохиян.

Петровци.

Дня 28. VII. 1935. одбавели петровски збожеташи а миклушевскиа угамницу у Миклушевцох и надвладали зос 1:0 за Петровци (гол дал Сошка). — Дня 4. VIII. 1935. одбавели реванш у Петровцох. Голци пришли у потпуним тиму, домашни бавели а двома резервнами барз крашче по и сами миклушевчанае дохвалели. Резултат бул 3:0 за Петровци, аме према керце барз мали (гол дали: Пападриш, Ковачевич, Сошка, Бесермен и Акушка). — Найлапше ше некавали на терену центерхалф Церба и Бек Галик од петровских имортанох. Миклушевчане бавели полами и не повказано. Особено ше одликавали Васчик Иван и Бучко Дюра. Бодман додз пасигурни.



400 тал. аеропланох проти Абесинки.

Мусолели ма план, да такої у початку войны а Абесинки 400 талианских аеропланох а бомбами и отровнима газамма, да так заплани Абесинцох и приширу, да ше придог Италия на милоси а цемилоси.

У Французкой уре.

У звязи зос наредбамма влади, о шпорваню у державних видаткох, о аижкано державних плацох и плацох роботїкох настали у варошу Брест на морю велки немири. Правели демонстрації неадовољки фабрични роботїци подпумьчани од большевицких агитаторох. Було велко ранятих. — Так Французка

уж бере шлди своїого приятелькована а большевицками. Менши цемери бул тяж у Паризу и у Тулоу, дзе булж теж раняти.

У Греческой наш немирно.

На греческим острову Крета, на котрим недавно бул початок Велкобесозей буни, тих дньох наш почали ше бунїц роботїци у фабрикох, преглазиели штрайк а сцели ниволан революци. Фривко их войска гадисадала, а ари тим було пейц мертвих и даскельо ранятих. — Царя ади, же то була робота большевицкох, а други, же то Велизетос аме не мьрув и бачи тераз пробуа наш мушан, кед врацани кральовскеї власци уж готова сепар.

Италия

за терпа ше вше стривала а початком войного панаду на Абесинию и пристала, да ше зос Англию и Французку поради, як решиц абесински спор. Паради тих трох державох о абесинским спору ночью ше тих дньох у Паризу, Французка трима а Италию, аме Англия вїде на дума допушци, да Абесинию охаби у власци самей Италиї. О тим терпа новина велко шино, аме вазели ше вїч не зна, лам то ше зна, же Италия впрестано послала до Абесиниї войску а муницию и же ше Абесиния гомл приржава на обрану своей шаводи.

Спреведал догкомислени жени.

У Румунскеї власели велкого сприводїка жених Коневантїна Манева. Вон ше пресудавал як богати барбон, котри ше сїс жениц и заручовал ше велко рази лам да од догкомислених жених и дзвичатох вицигани пенези. Найвшеї сприведзених жених бул медзи тамма, ко у новинох оглашую, же ше сїс одац. Сприведал вон так дас 300 жени и дзвичата, а 80 рази ше вишчал, гоч шидци тоти його женицию. — Навсїс додзка догкомисленец и глупец нема гравїцох. Розуми ше, же шидци тоти жени бул а варошу, бо на валалох и у Румунскеї дзвичата инак знаю за ганьбу и малотельо розуму, же жениба то ца тарговина.



Юбилей нашого Владки.

На Преображеняе будзе у Прибере у Босней торжествена преслава юбилея нашого Пресея Владки дивовица. Преславу прирваню наше браца Україноц зос Босней.

Недавно праславели юбилей Владки наше грехокатолице Жумберчане. Преслава була у Спљиткох, а присутио було велки тивони Жумберчанох и велко явтелигандїи зос Загребу.

Богослужени за пок. Шт. Радича.

булж со шварток у аицкох хорватских кравох. Радич умар як познато 8. авг. Особено торжествено було богослужениа у Загребу. Велька загребска катерила була вренола, а япожество народа було пред церкву. На гробу покойного вонда Хорватох оложени числени венци, медаж другамма и од Дра Манева.

Словацки торжествя у Петровцу.

У Бачким Петровцу, котри е културни центерок Словакох у Югославиї, буду 10., 11.

и 12. августа народни словацки торжествя. Браца Словаки буду преслави 40 роцибу приходу до Ш. Саду покойного р. предївца Словакя Дра Годиш, терачьного аиастра у Праги. „Словацка Матица“ централа просвитного зивота Словакох у Югославиї будзе грамад зело торжествену складку. — Словацки ше ето рушано, требаи би и ми Руски за чїм.

На валалских ремеселникох.

У аиастерству за тарговину и индустрию приржава ше нове закон о ремеселникох, котри будзе сиредадено, же ремеселници у валалох, котри маю до 2000 жителей на муша моголи майсторски амери, кед сїс самостойно своєю ремесло водзиц. У велких валалох и у вароших муша моголи аспат.

Цукор на шочарох.

Поцеме тот рок за валалрих барз слабї, сиредадено министерство финансийох, же ачоларе могоу достац у державних фабрикох цукру цукор за шочи без державней тарговини. Могоу достац найвшеї по 5 кули на 1 вошвицу.

Туля копальня угля.

Копальня угля Блену у Хорк. Загорю предани в тих дньох на аицтаней за 50.000 дин. А пред пар року була тота копальня пресудета на вецей мил. динари. У таких аме ето часох.

Конвикт за школярки.

Нашому народу уж познато, же цало шестри Василиянок мало у Шиду при своїм манастире и Конвикт, до котрого ше примаю дзичата, котри би сцели ходзиц до гражданскеї школи у Шиду. У конвикту мало школярки кост, квартал, надпатрушок и помоч у науки. — Плати ше менашно **300 д.**

Хто сїс дал своєю азецко до того конвикту, най ше прирвани до

Управи Конвикту СС. Василиянок у Шиду.

Жем у Брчкеї Денци Пашиков.

зос Керестура видова свої жем зос слашом у Брчкеї (Воска) робити на поли либо под аренду. Бст коло 40 акра, 30 ачак, а 10 ас. напшак и пилзача. Жем ва красина положю и 3 км. далеко од Брчкы. Особено ариладно за Сримчаньох.

СУПЕРФОСФАТУ

ВЕНТАЧКОГО ПНОЮ ат аиенї, доброго жета ца аиенї: довашиї проаифик, аионга, бакутя, кову треба най ше да запасац до Гиздовского Дружтва у Руским Керестуре, либо ту **Макаї Йовченови**, либо ту Будинетат Дюропи на Селишту у Р. Керестуре.

Жертвуйце на „Фонд Руских Новинох“.

За редакцию одповела: Др. Франьо Дидович, парох и дєкан у Дякову.

Друкую: Бискупийска Тискарня у Дякову.

Видала: Михайло Фирас, Пшикерени.